



Conexiones de Columbine

Distrito Escolar del Valle de Boulder
Excelencia y Equidad

Reconocimiento a los Wildcats Excepcionales

Columbine celebró la asamblea de *Bien Educados el pasado viernes 26 de septiembre*. Los premios *Bien Educados* son únicos de la escuela Columbine. Como parte de nuestro compromiso de educar a los niños en su totalidad, estos premios son una manera de reconocer las características que contribuyen a ser un buen estudiante y miembro de la comunidad. Cada mes se nombrarán diferentes estudiantes para que reciban este premio, también recibirán un broche y una flor durante la ceremonia. Los padres de familia y miembros de la comunidad están invitados a asegurarse que cada estudiante brille. Los premios de septiembre fueron otorgados a los estudiantes respetuosos y responsables. Estos niños demuestran siempre dos de nuestras tres reglas escolares. Por favor únanse a nosotros para felicitar a los siguientes estudiantes:

Primer Grado: Akriti Poudel, Jazlyn Jaquez, Eduardo Jiménez-Silva, Jared Ordaz, Ellison Rivera, Emily de la Cruz, Christian López, Emely Pech, Catherine Ibarra

Segundo: Katie Quezada-Valles, Poppy Lightfoot, Eric Morales, Marisa Ramírez, Dulce Carrillo, Diana Martínez, Camila Avitia, Sofía Barcenás, Lupito Rodríguez-Vásquez, Lili Sánchez-Mauricio, Reyna Espinoza, Lupita Corchado

Tercero: Ezekiel Ah, Aquantis Comer, Citlalli Vásquez, Marcela Barron, Luis Arellano, Brisa Molina, Janet Astorga, Alejandro Enríquez, Briana Covarrubias

Cuarto: Aly Martínez, Jorge Jiménez, Claudia Ibarra-Arellano, Ira Ah, Alfredo Campos, Lupita Vaquera,

Quinto: Jaime Astorga, Jakob Harrison, Celia Rodríguez, Edgar Chavarría, Jordan Hines, Melisa Castruita, Alex Morales, Perla Magdaleno, Diego Zavala-

Anuncios

- **CAMBIO DE FECHA DE LA REUNION:** Debido a la programación de una reunión de visión de futuro, **se ha cambiado la fecha de la reunión del PTA al lunes, 6 de octubre**. La reunión será a las 6:30 en la sala de arte. Habrá traducción y servicio de guardería. El PTA alternará entre ofrecer refrigerios y pedir que los asistentes traigan algo para compartir. **Octubre será el mes de COMPARTIR así que traigan un refrigerio para compartir.**
- En octubre van a recibir dos cosas que ayudarán a la comunicación entre los padres. La primera es el directorio de la escuela. La segunda es nuestra cadena telefónica. Esto es una lista de teléfonos que cada clase usa para diseminar información importante por lo que es imprescindible que tengan sus datos al día.

Primaria Columbine
3130 Replier St.
Boulder, CO 80304
303-443-0792
FRS: 303-441-4059

3 de Octubre de 2008

Calendario de Octubre

Reunión del PTA	6
(6:30 pm-Sala de Arte)	
Cuentos de Preescolar	8
(1:15—2:00 PM, biblioteca)	
Feria del Libro	13-15
Conferencias Padres/Maestros	13,15,21 y 23—3:30-6:30
Cuentos de Preescolar	23
(9-9:45 AM, biblioteca)	
TODOS — Clase de Nutrición	22
(5:45-7:15)	
Reunión de Visión de La Escuela	29
(6:30-8:30)	
No hay escuela	31
(día de desarrollo profesional)	

Caminen o Vengan en Bicicleta el 8 de Octubre

Columbine está muy contenta de participar en el Día Internacional de Caminar a la Escuela el 8 de octubre. Vamos a tener actividades especiales, refrigerios y un grupo de apoyo para animar a nuestros estudiantes. Los niños que tomen el autobús también podrán participar. Esa mañana los

autobuses les dejarán a un par de bloques de la escuela y caminarán en grupo el resto del camino. Así que hagan planes de venir a la escuela sobre ruedas o a pie el día 8. Llenemos el aparcamiento de bicicletas, de patinetes



y de otros medios de transporte. Es bueno para el corazón y oxigena el cerebro para poder aprender mejor. Además de esta forma estaremos contribuyendo a la salud del planeta.



La Feria del Libro Está a Punto de Llegar...

Nuestra Feria del Libro tendrá lugar en la biblioteca de Columbine del 13 al 15 de octubre. Este evento ofrece a los niños y sus padres la oportunidad de comprar libros de una fabulosa selección de los títulos más vendidos para esos días festivos o para su biblioteca en casa. Cada clase tendrá un día para ver los libros y otro para comprar durante la hora de la escuela. Nuestro día de ver los libros será el Lunes 15 de octubre, de 8:30 a 3. Los estudiantes van a llenar una lista de deseos el lunes. La venta de libros empezará el lunes después de la escuela (noche de conferencias) de 3-6:30 p.m. El martes, 14 de octubre la feria estará abierta entre 8:00 AM y



3:30. El miércoles, 15 de octubre (noche de conferencias) la feria abrirá de 8:00 AM a 7:00 PM. Las familias están invitadas a que vengan a curiosear y a comprar libros después de la escuela en estos días.

Horario de la Feria del Libro

Oct. 13—8:30-3 (solo para ver)

3-6:30 Venta de libros

Oct. 16—8:00AM—3:30 PM Día de venta

Oct. 17—8:00AM—7:00 PM Día de venta

La feria también le ofrece la oportunidad de revisar los libros de sus niños que tiene en casa y donar a la biblioteca los libros que están en buenas condiciones pero que ya no quiere guardar. Estos serán colocados en una mesa al pre-

cio de 10 centavos para que los niños los compren. Por favor traigan sus libros a donar a la biblioteca de Columbine.

La feria del libro necesita la ayuda de voluntarios. Apúntense en la biblioteca o llamen a Melissa al 303-443-0792.



Noticias del PTA

El PTA estuvo encantado con la gran concurrencia de padres a nuestra primera reunión. Esta columna mensual informará las decisiones tomadas a las personas que no pueden asistir a las reuniones. La directora compartió celebraciones, datos sobre la visión de la escuela y progreso en nuestras metas de clima escolar. También se reportó que Columbine no hizo el AYP (progreso anual adecuado) según la definición de la Ley NCLB. Como resultado el Departamento de Educación de Colorado va a llevar a cabo una auditoria de

nuestra escuela y compartirá ideas sobre cómo mejorar nuestro rendimiento. Vamos a recibir \$10K para planificación y fondos adicionales para apoyar el rendimiento. Se habló sobre un nuevo programa de mini becas para formalizar las peticiones al PTA de acción o de dinero. Los maestros de Columbine pueden presentar las peticiones de fondos o de asistencia que serán estudiadas por los oficiales del PTA y sometidas al voto del grupo. Otras decisiones incluyeron cambiar el carnaval, aprobar el presupuesto y un com-



promiso para hacer refrigerios caseros para nuestra venta el día de las elecciones. Por último el PTA formalizará un SIT (Equipo de Mejoramiento Escolar). Los padres voluntarios de este grupo trabajarán muy de cerca con Lynn y se centrarán en el progreso de las metas académicas y de clima. El SIT se reunirá con frecuencia hasta recibir la acreditación en octubre y después lo harán menos seguido.

¿Qué Hay de Nuevo con el PBS?



Ya hemos usado nuestro sistema de "Apoyo a la Conducta Positiva" durante un mes entero. Se preguntó a los maestros lo que opinan del programa y sus comentarios han sido arrolladoramente positivos. Nos hemos centrado en normas específicas para los pasillos y el cambio ha sido impresionante. Los estudiantes han estado esforzándose por ganarse un "recreo extra" siendo callados, cuidadosos y responsables cuando van de clase a clase. A continuación los maes-

tros van a implementar el uso de la forma "Para y Piensa" y del "Control de los Tiempos Muertos". Ambas formas ayudan a los niños a considerar el impacto de su conducta negativa en la comunidad de su escuela y documenta la frecuencia de los incidentes. Esta información ayuda a los maestros a responder con más justicia y mejor a estas conductas. Hemos aprendido que se necesitan 8 comentarios positivos para contrarrestar el impacto de 1 negativo así que el reto está en continuar aprendiendo un lenguaje positivo y de apo-

yo. Esto es algo que las familias pueden practicar en casa también. En los grupos de Convivencia de Carrie y de Lisa los niños han estado practicando a imponerse metas personales, a identificar qué conductas hacen que la comunidad y los amigos sean respetuosos, y a reconocer y respetar las distintas características de los demás. Por último en la Asamblea de Bien Educados celebrada el 26 de septiembre, varios niños fueron homenajeados por su dedicación para crear una comunidad respetuosa. Felicidades a todos.

Esto y Aquello...

Vean nuestra página web



Esto es un recordatorio para que usen nuestra página web como fuente de información. En ella pueden encontrar el calendario de la escuela, los boletines y otras cosas de interés. La biblioteca tiene varios enlaces y recursos para ayudar a los estudiantes con las tareas. También tenemos el calendario de las clases después de la escuela del FRS. Visiten la página cuando tengan un minuto. www.bvsd.org/schools/columbine

Días de Planificación

Todos los lunes los maestros se reúnen para planificar matemáticas intensivas, el contenido y la lectoescritura. Los días de planificación tienen lugar de forma alterna con cada nivel de grado reuniéndose cada **tercer** lunes. Esta planificación es un esfuerzo directo para ayudarnos a lograr nuestras metas académicas. En estos días los estudiantes pasan

la mañana o la tarde concentrados en las clases "especiales" (Arte, Música, PE) y participando en otras actividades. Este tiempo extra es integrado en el calendario general anual para que no exceda el permitido por el distrito.



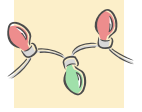
Retraso en la Instalación de las Barras de Estacionamiento para las Bicicletas

Tenemos que darles noticias decepcionantes. Puede que algunos de ustedes hayan visto el artículo del periódico sobre la oposición de algunos padres de otras escuelas a ciertos estilos de barras de estacionamiento. Debido a estas quejas, el distrito ha retrasado hasta la primavera la compra de las nuevas barras para poder tener tiempo de estudiar otras opciones. Lo sentimos y les pedimos que no dejen que esto les desanime para venir a la

escuela en bicicleta.



TODOS va a tomar un breve descanso para dar lugar a nuestras reuniones de visión de futuro. Nuestro próximo evento será el 22 de octubre, fecha en que empezaremos la primera de 3 clases de nutrición. También vamos a introducir un cartón de bingo que pueden ir rellenando cuando vayan a las reuniones, a las conferencias y a los eventos de la comunidad. Una vez que tengan su cartón lleno, tendrán la oportunidad de ganar una tarjeta de regalo. Muy pronto recibirán más detalles.



Desfile Luces de Diciembre

Linda Overholser, la coordinadora voluntaria del programa KIDS HOPE ha ofrecido generosamente planificar la participación de Columbine en el Desfile anual de Luces de Diciembre. El desfile será el sábado, 6 de diciembre en el centro de Boulder.

Enseñando Sentido de la Responsabilidad

Este es un artículo mensual de PEN (Parent Engagement Network)—PEN trabaja para ayudar a los padres a crear relaciones y conectarse con sus hijos para darles las habilidades que necesitan para triunfar.

Durante los años de primaria es importante que los niños desarrollen sentido de la responsabilidad. En cuanto a la escuela, los niños necesitan aprender a manejar sus responsabilidades académicas como preparación para la escuela intermedia. Todos los maestros aumentan a propósito el nivel de independencia que esperan de sus estudiantes. Los padres también deben ver esto como una de las fases del desarrollo de sus hijos y hacer los ajustes pertinentes. Dependiendo de una variedad de atributos en los estudiantes, que incluyen la inteligencia, la capacidad de organización, la motivación para rendir y las dificultades para aprender, esto puede resultar ser una tarea difícil. Además de las responsabilidades académicas, los niños en edad de primaria necesitan también ir asumiendo poco a poco más responsabilidades afuera de la escuela.

Con demasiada frecuencia los padres bienintencionados continúan pasando demasiado tiempo vigilando las responsabilidades académicas y de otros tipos de sus hijos. Sin dar-

se cuenta el resultado de esto es que los niños empiezan a depender cada vez más de los padres para que les recuerden, y a menudo cumplan, las responsabilidades que les corresponde hacer a ellos. De continuar este patrón en la escuela intermedia y en la preparatoria, los resultados podrían ser problemáticos y el niño podría experimentar dificultades para cumplir las responsabilidades que se esperan de él.

Lo ideal es que para cuando el niño empiece la escuela intermedia pueda hacer sus tareas y las labores de su casa de forma independiente, con un recordatorio como mucho. Si necesita más ayuda de los padres, es responsabilidad de él pedírsela.

Hay varias estrategias que pueden serles útiles para ayudar a su hijo a desarrollar las habilidades necesarias para asumir mayores grados de responsabilidad. Estas incluyen:

- **Una Comunicación Continua:** En lugar de imponer expectativas con respecto a asumir más responsabilidad, es importante dialogar sobre la importancia de aprender a ser más responsable.
- **Concesión de Poder:** Al tratar el tema de la responsabilidad, asegúrense de dar al niño oportunidades frecuentes para compartir su

Del Dr. Jan Hittelman

opinión y ofrecer sus ideas sobre un plan de acción eficaz.

- **Denle su Apoyo:** En vez de ser la persona autoritaria que hace valer las normas, intenten ser el "buen entrenador". El buen entrenador elogia los éxitos y ofrece ánimo y ayuda cuando el niño necesita entrenamiento adicional.

- **Descubran a su Hijo Siendo Responsable:** En vez de simplemente esperar que su hijo sea responsable, ofrézcanle comentarios positivos cuando le vean poner esfuerzo para asumir responsabilidad.

Tengan Expectativas Realistas: Cada niño es distinto en cuanto a su grado de desarrollo y a sus propias aptitudes y debilidades. En vez de poner expectativas demasiado altas, intenten crear una secuencia de metas fácilmente accesibles que vayan aumentando a un ritmo en que su hijo pueda lograrlas.

Al usar estrategias eficaces para enseñar el sentido de la responsabilidad durante los años de primaria, los padres pueden ayudar a sus hijos a saber desenvolverse con éxito no solo en la escuela secundaria sino también en la vida.

Noticia Importante

La reunión para planificar la nueva escuela que estaba prevista para el miércoles, 8 de octubre ha sido cancelada.

Las reuniones previstas para el 29 de octubre y 12 de noviembre se procederá según previsto.

Asista a nuestra próxima reunión el miércoles 29 de octubre, de 6:30-8:30 PM

Se proporcionara de niños y traducción en todas las reuniones